Num

Chapter 24

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

אֶת־	לְבָרֵךְ	יְהוָה	בְּעֵינֵי	טוֹב	כִּי	בִּלְעָם	וַיַּרְא	1
□	ஆசீர்வதிக்க	யெகோவாவின்	-கண்களில்	நல்லது	என்று	பிலேயாம்	கண்டான்	
H0853	H1288	H3068		H2895			H7200	

נְחָשִׁים	לִקְרַאת	בְּפַעַם	כְּפַעַם־	הָלַךְ	וְלֹא־	יִשְׂרָאֵל
சகுனங்களை	தேட	-முன்போல்	-முன்போல்	சென்றான்	போகவில்லை	இஸ்ரவேலை
H5173	H7125	H6471	H6471	H1980	H3808	H3478

פָּנָיו׃	הַמִּדְבָּר	אֶל־	וַיָּשֶׁת
முகத்தை	வனாந்தரத்தை	-நோக்கி	திருப்பினான்
H6440		H0413	H7896

> இஸ்ரவேலை ஆசீர்வதிப்பதே யெகோவாவுக்குப் பிரியம் என்று பிலேயாம் பார்த்தபோது, அவன் முந்திச் செய்து வந்ததுபோல யெகோவாவைப் பார்க்கப் போகாமல், வனாந்திரத்திற்கு நேராகத் தன்னுடைய முகத்தைத் திருப்பி,

יִשְׂרָאֵל	אֶת־	וַיַּרְא	עֵינָיו	אֶת־	בִּלְעָם	וַיִּשָּׂא	2
இஸ்ரவேலை	□	கண்டான்	கண்களை	□	பிலேயாம்	உயர்த்தினான்	
H3478	H0853	H7200		H0853		H5375	

אֱלֹהִים׃	רוּחַ	עָלָיו	וַתְּהִי	לִשְׁבָטָיו	שֹׁכֵן
தேவனுடைய	ஆவி	அவன்மேல்	வந்தது	கோத்திரங்களின்படி	தங்கியிருக்கிற
H0430	H7307		H1961	H7626	H7931

> தன்னுடைய கண்களை ஏறெடுத்து, இஸ்ரவேல் தன்னுடைய கோத்திரங்களின்படியே முகாமிட்டிருக்கிறதைப் பார்த்தான்; தேவஆவி அவன்மேல் வந்தது.

בְּעֹר	בְּנוֹ	בִּלְעָם	נְאֻם	וַיֹּאמַר	מְשָׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	3
பேயோரின்	மகனாகிய	பிலேயாமின்	வாக்கு	சொன்னான்	உவமையை	எடுத்தான்	
H1160			H5002	H0559	H4912	H5375	

הָעָיִן׃	שְׁתֻם	הַגֶּבֶר	וּנְאֻם
கண்ணுடைய	திறந்த	-புருஷனின்	வாக்கு
	H8365	H1397	H5002

> அப்பொழுது அவன் தன்னுடைய வாக்கியத்தை எடுத்துரைத்து: "பேயோரின் மகனாகிய பிலேயாம் சொல்லுகிறதாவது, கண் திறக்கப்பட்டவன் உரைக்கிறதாவது,

שַׁדַּי	מַחֲזֵה	אֲשֶׁר	אֵל	אִמְרֵי־	שֹׁמֵעַ	נְאֻם	4
சர்வவல்லவரின்	தரிசனத்தை	எவன்	தேவனுடைய	-வார்த்தைகளை	கேட்கிற	வாக்கு	
H7706	H4236		H0410	H0561	H8085	H5002	

עֵינָיִם׃	וּגְלוּי	נֹפֵל	יֶחֱזֶה
கண்களுடைய	திறக்கப்பட்ட	விழுகிற	காண்கிறான்
	H1540	H5307	H2372

> தேவன் அருளும் வார்த்தைகளைக் கேட்டு, சர்வவல்லவரின் தரிசனத்தைக் கண்டு தாழவிழும்போது, கண் திறக்கப்பட்டவன் சொல்லுகிறதாவது,

יִשְׂרָאֵל׃	מִשְׁכְּנֹתֶיךָ	יַעֲקֹב	אֹהָלֶיךָ	טֹּבוּ	מַה־	5
இஸ்ரவேலே	வாசஸ்தலங்கள்	யாக்கோபே	கூடாரங்கள்	நல்லவை	எவ்வளவு	
H3478	H4908	H3290	H0168	H2895	H4100	

> யாக்கோபே, உன்னுடைய கூடாரங்களும், இஸ்ரவேலே, உன்னுடைய தங்குமிடங்களும் எவ்வளவு அழகானவைகள்!

נָהָר	עֲלֵי	כְּגַנֹּת	נִטָּיוּ	כִּנְחָלִים	6
நதியின்	-அருகில்	-தோட்டங்கள்போல்	பரவியிருக்கின்றன	-பள்ளத்தாக்குகள்போல்	
H5104		H1593	H5186		

מָיִם׃	עֲלֵי־	כַּאֲרָזִים	יְהוָה	נָטַע	כַּאֲהָלִים
தண்ணீரின்	-அருகில்	-கேதுரு-மரங்கள்போல்	யெகோவா	நட்டது	-அகிற்கட்டைகள்போல்
H4325		H0730	H3068	H5193	H0174

> அவைகள் பரவிப்போகிற ஆறுகளைப்போலவும், நதியோரத்திலுள்ள தோட்டங்களைப்போலவும், யெகோவா நாட்டின சந்தனமரங்களைப்போலவும், தண்ணீர் அருகே உள்ள கேதுரு மரங்களைப்போலவும் இருக்கிறது.

רַבִּים	בְּמַיִם	וְזַרְעוֹ	מִדָּלְיָו	מַיִם	יִזַּל־	7
மிகுதியான	-தண்ணீர்களில்	அவன்-விதை	அவன்-வாளிகளிலிருந்து	தண்ணீர்	வழியும்	
	H4325	H2233	H1805	H4325	H5140	

מַלְכֻתוֹ׃	וְתִנַּשֵּׂא	מַלְכּוֹ	מֵאֲגַג	וְיָרֹם
அவன்-ராஜ்யம்	உயர்த்தப்படும்	அவன்-ராஜா	ஆகாகைவிட	உயர்வான்
H4438	H5375	H4428	H0090	

> அவர்களுடைய வாளிகளிலிருந்து தண்ணீர் பாயும்; அவர்கள் விதை திரளான தண்ணீர்களில் பரவும்; அவர்களுடைய ராஜா ஆகாகை விட உயருவான்; அவர்களுடைய ராஜ்ஜியம் மேன்மையடையும்.

כְּתוֹעֲפֹת	מִמִּצְרַיִם	מוֹצִיאוֹ	אֵל	8
-வலிமையான-கொம்புகள்போல்	எகிப்திலிருந்து	புறப்படப்பண்ணுகிறவர்	தேவன்	
H8443	H4714	H3318	H0410	

צָרָיו	גּוֹיִם	יֹאכַל	לוֹ	רְאֵם
அவன்-எதிரிகளின்	ஜாதிகளை	விழுங்குவான்	அவனுக்கு	காண்டாமிருகத்தின்
		H0398		H7214

יִמְחָץ׃	וְחִצָּיו	יְגָרֵם	וְעַצְמֹתֵיהֶם
துளைப்பான்	அவன்-அம்புகளால்	நொறுக்குவான்	அவர்கள்-எலும்புகளை
H4272	H2671		H6106

> தேவன் அவர்களை எகிப்திலிருந்து புறப்படச்செய்தார்; காண்டாமிருகத்திற்கு இணையான பெலன் அவர்களுக்கு உண்டு; அவர்கள் தங்களுடைய எதிரிகளாகிய தேசத்தை தின்று, அவர்களுடைய எலும்புகளை நொறுக்கி, அவர்களைத் தங்களுடைய அம்புகளாலே எய்வார்கள்.

יְקִימֶנּוּ	מִי	וּכְלָבִיא	כַּאֲרִי	שָׁכַב	כָּרַע	9
எழுப்புவான்	யார்	-சிங்கியைப்போல்	-சிங்கம்போல்	படுத்துக்கொண்டான்	குனிந்தான்	
	H4310			H7901	H3766	

וְאֹרְרֶיךָ	בָרוּךְ	מְבָרֲכֶיךָ
உன்னை-சபிக்கிறவர்கள்	ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்கள்	உன்னை-ஆசீர்வதிக்கிறவர்கள்
H0779	H1288	H1288

אָרוּר׃
சபிக்கப்பட்டவர்கள்
H0779

> சிங்கம்போலவும் கொடிய சிங்கம்போலவும் மடங்கிப் படுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; அவர்களை எழுப்புகிறவன் யார்? உங்களை ஆசீர்வதிக்கிறவன் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவன், உங்களைச் சபிக்கிறவன் சபிக்கப்பட்டவன்” என்றான்.

כַּפָּיו	אֶת־	וַיִּסְפֹּק	בִּלְעָם	אֶל־	בָּלָק	אַף	וַיִּחַר־	10
கைகளை	▯	தட்டினான்	பிலேயாமின்மேல்	-நோக்கி	பாலாக்கின்	கோபம்	எரிந்தது	
H3709	H0853			H0413	H1111	H0639	H2734	

קְרָאתִיךָ	אֹיְבַי	לָקֹב	בִּלְעָם	אֶל־	בָּלָק	וַיֹּאמֶר
அழைத்தேன்	என்-எதிரிகளை	சபிக்க	பிலேயாமை	-நோக்கி	பாலாக்	சொன்னான்
H7121	H0341	H6895		H0413	H1111	H0559

פְעָמִים׃	שָׁלֹשׁ	זֶה	בָרֵךְ	בֵּרַכְתָּ	וְהִנֵּה
தடவை	மூன்று	இது	ஆசீர்வதிக்க	ஆசீர்வதித்தாய்	இதோ
H6471	H7969	H2088	H1288	H1288	H2009

> அப்பொழுது பாலாக் பிலேயாமின்மேல் கோபம் வந்தவனாகி, கையோடு கைதட்டி, பிலேயாமை நோக்கி: "என்னுடைய எதிரிகளைச் சபிக்க உன்னை அழைத்து வந்தேன்; நீயோ இந்த மூன்றுமுறையும் அவர்களை ஆசீர்வதிக்கவே ஆசீர்வதித்தாய்.

כַּבֵּד	אָמַרְתִּי	מְקוֹמֶךָ	אֶל־	לְךָ	בְּרַח־	וְעַתָּה	11
கனப்படுத்த	சொன்னேன்	உன்-இடத்திற்கு	-நோக்கி	உனக்காக	ஓடிப்போ	இப்பொழுது	
H3513	H0559	H4725	H0413		H1272	H6258	

מִכָּבוֹד׃	יְהוָה	מְנָעֲךָ	וְהִנֵּה	אֲכַבֶּדְךָ
கனத்திலிருந்து	யெகோவா	தடுத்தார்	இதோ	கனப்படுத்துவேன்
H3519	H3068	H4513	H2009	H3513

> ஆகையால் உன்னுடைய இடத்திற்கு ஓடிப்போ; உன்னை மிகவும் மேன்மைப்படுத்துவேன் என்றேன்; நீ மேன்மை அடையாதபடி யெகோவா தடுத்தார் என்றான்.

אֶל־	גַּם	הֲלֹא	בָּלָק	אֶל־	בִּלְעָם	וַיֹּאמֶר	12
-நோக்கி	கூட	அல்லவா	பாலாக்கை	-நோக்கி	பிலேயாம்	சொன்னான்	
H0413	H1571	H3808	H1111	H0413		H0559	

לֵאמֹר׃	דִּבַּרְתִּי	אֵלַי	שָׁלַחְתָּ	אֲשֶׁר־	מַלְאָכֶיךָ
சொல்லி	பேசினேன்	என்னிடம்	அனுப்பினாய்	நீ-அனுப்பிய	உன்-தூதர்களிடம்
H0559	H1696	H0413	H7971		H4397

> அப்பொழுது பிலேயாம் பாலாகை நோக்கி: "பாலாக் எனக்குத் தன்னுடைய வீடு நிறைய வெள்ளியும் பொன்னும் கொடுத்தாலும், நான் என்னுடைய மனதாக நன்மையையோ தீமையையோ செய்கிறதற்குக் யெகோவாவின் கட்டளையை மீறக்கூடாது; யெகோவா சொல்வதையே சொல்வேன் என்று,

כֶּסֶף	בֵיתוֹ	מְלֹא	בָלָק	לִי	יִתֶּן־	אִם־	13
வெள்ளியும்	அவன்-வீடு	நிறைய	பாலாக்	எனக்கு	கொடுத்தாலும்	கொடுத்தாலும்	
H3701		H4393	H1111		H5414		

לַעֲשׂוֹת	יְהוָה	פִּי	אֶת־	לַעֲבֹר	אוּכַל	לֹא	וְזָהָב
செய்ய	யெகோவாவின்	-வாயை	▯	மீற	முடியாது	என்னால்-முடியாது	பொன்னும்
	H3068	H6310	H0853		H3201	H3808	H2091

יְדַבֵּר	אֲשֶׁר־	מִלִּבִּי	רָעָה	אוֹ	טוֹבָה
பேசுவார்	யெகோவா-பேசுவதை	என்-இருதயத்திலிருந்து	தீமையோ	அல்லது	நன்மையோ
H1696					

אֲדַבֵּר׃	אֹתוֹ	יְהוָה
பேசுவேன்	அதையே	யெகோவா
H1696	H0853	H3068

> நீர் என்னிடத்திற்கு அனுப்பின தூதுவர்களிடத்தில் நான் சொல்லவில்லையா?

אִיעָצְךָ	לְכָה	לְעַמִּי	הוֹלֵךְ	הִנְנִי	וְעַתָּה	14
ஆலோசனை-சொல்கிறேன்	வா	என்-ஜனத்திடம்	போகிறேன்	இதோ-நான்	இப்பொழுது	
H3289	H3212		H1980	H2009	H6258	

הַיָּמִים׃	בְּאַחֲרִית	לְעַמְּךָ	הַזֶּה	הָעָם	יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר
நாட்களின்	-முடிவில்	உன்-ஜனத்திற்கு	இந்த	-ஜனம்	செய்யும்	என்ன
H3117	H0319		H2088			

> இதோ, நான் என்னுடைய மக்களிடத்திற்குப் போகிறேன்; பிற்காலத்திலே இந்த மக்கள் உம்முடைய மக்களுக்குச் செய்வது இன்னதென்று உமக்குத் தெரிவிப்பேன் வாரும்” என்று சொல்லி.

בְעֹר	בְּנוֹ	בִּלְעָם	נְאֻם	וַיֹּאמַר	מְשָׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	15
பேயோரின்	மகனாகிய	பிலேயாமின்	வாக்கு	சொன்னான்	உவமையை	எடுத்தான்	
H1160			H5002	H0559	H4912	H5375	

הָעָיִן׃	שְׁתֻם	הַגֶּבֶר	וּנְאֻם
கண்ணுடைய	திறந்த	-புருஷனின்	வாக்கு
	H8365	H1397	H5002

> அவன் தன்னுடைய வாக்கியத்தை எடுத்துரைத்து: “பேயோரின் மகன் பிலேயாம் சொல்லுகிறதாவது, கண் திறக்கப்பட்டவன் உரைக்கிறதாவது,

עֶלְיוֹן	דַּעַת	וְיֹדֵעַ	אֵל	אִמְרֵי-	שֹׁמֵעַ	נְאֻם	16
உன்னதமானவரின்	அறிவை	அறிகிற	தேவனுடைய	-வார்த்தைகளை	கேட்கிற	வாக்கு	
	H1847	H3045	H0410	H0561	H8085	H5002	

עֵינָיִם׃	וּגְלוּי	נֹפֵל	יֶחֱזֶה	שַׁדַּי	מַחֲזֵה
கண்களுடைய	திறக்கப்பட்ட	விழுகிற	காண்கிறான்	சர்வவல்லவரின்	தரிசனத்தை
	H1540	H5307	H2372	H7706	H4236

> தேவன் அருளும் வார்த்தைகளைக் கேட்டு, உன்னதமான தேவன் அளித்த அறிவை அறிந்து, உன்னதமான தேவனுடைய தரிசனத்தைக் கண்டு, தாழவிழும்போது, கண் திறக்கப்பட்டவன் சொல்லுகிறதாவது;

קָרוֹב	וְלֹא	אֲשׁוּרֶנּוּ	עַתָּה	וְלֹא	אֶרְאֶנּוּ	17
அருகில்	ஆனால்-இல்லை	நோக்குகிறேன்	இப்பொழுது	ஆனால்-இல்லை	காண்கிறேன்	
H7138	H3808	H7789	H6258	H3808	H7200	

מִיִּשְׂרָאֵל	שֵׁבֶט	וְקָם	מִיַּעֲקֹב	כּוֹכָב	דָּרַךְ
இஸ்ரவேலிலிருந்து	செங்கோல்	எழும்பும்	யாக்கோபிலிருந்து	நட்சத்திரம்	உதிக்கும்
H3478	H7626		H3290	H3556	H1869

שֵׁת׃	בְנֵי-	כָל-	וְקַרְקַר	מוֹאָב	פַּאֲתֵי	וּמָחַץ
சேத்தின்	-புத்திரரை	எல்லா	அழிக்கும்	மோவாபின்	கன்னங்களை	நொறுக்கும்
H8351		H3605		H4124	H6285	H4272

> அவரைக் காண்பேன், இப்பொழுது அல்ல; அவரைத் தரிசிப்பேன், அருகாமையில் அல்ல; ஒரு நட்சத்திரம் யாக்கோபிலிருந்து உதிக்கும், ஒரு செங்கோல் இஸ்ரவேலிலிருந்து எழும்பும்; அது மோவாபின் எல்லைகளை நொறுக்கி, சேத் சந்ததி எல்லோரையும் நிர்மூலமாக்கும்.

וְיִשְׂרָאֵל	אֹיְבָיו	שֵׂעִיר	יְרֵשָׁה	וְהָיָה	יְרֵשָׁה	אֱדוֹם	וְהָיָה	18
இஸ்ரவேல்	அவன்-எதிரிகளின்	சேயீர்	சொத்தாக	ஆகும்	சொத்தாக	ஏதோம்	ஆகும்	
H3478	H0341		H3424	H1961	H3424	H0123	H1961	

חָיִל׃	עֹשֶׂה
பராக்கிரமம்	செய்யும்
H2428	

> ஏதோம் சுதந்தரமாகும், சேயீர் தன்னுடைய எதிரிகளுக்குச் சுதந்தரமாகும்; இஸ்ரவேல் பராக்கிரமம்செய்யும்.

מֵעִיר׃	שָׂרִיד	וְהֶאֱבִיד	מִיַּעֲקֹב	וְיֵרְדְּ	19
நகரத்திலிருந்து	மீதியானவர்களை	அழிப்பான்	யாக்கோபிலிருந்து	ஆளுவான்	
	H8300	H0006	H3290		

> யாக்கோபிலிருந்து தோன்றும் ஒருவர் ஆளுகை செய்வார்; பட்டணங்களில் மீதியானவர்களை அழிப்பார்” என்றான்.

רֵאשִׁית	וַיֹּאמַר	מְשָׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	עֲמָלֵק	אֶת־	וַיַּרְא	20
முதன்மையானது	சொன்னான்	உவமையை	எடுத்தான்	அமலேக்கை		கண்டான்	
H7225	H0559	H4912	H5375	H6002	H0853	H7200	

אֹבֵד׃	עֲדֵי	וְאַחֲרִיתוֹ	עֲמָלֵק	גּוֹיִם
அழிவு	என்றென்றும்	அவன்-முடிவோ	அமலேக்	ஜாதிகளில்
H0008	H5703	H0319	H6002	

> மேலும், அவன் அமலேக்கைப் பார்த்து, தன்னுடைய வாக்கியத்தை எடுத்துரைத்து: “அமலேக்கு முந்தியெழும்பினவன்; ஆனாலும் அவன் முடிவில் முற்றிலும் நாசமாவான் என்றான்.

אֵיתָן	וַיֹּאמַר	מְשָׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	הַקֵּינִי	אֶת־	וַיַּרְא	21
உறுதியானது	சொன்னான்	உவமையை	எடுத்தான்	கேனியனை		கண்டான்	
H0386	H0559	H4912	H5375	H7017	H0853	H7200	

קִנֶּךָ׃	בַּסֶּלַע	וְשִׂים	מוֹשָׁבֶךָ
உன்-கூடு	-கன்மலையில்	வைக்கப்பட்டிருக்கிறது	உன்-வாசஸ்தலம்
H7064	H5553		H4186

> அன்றியும் அவன் கேனியனைப் பார்த்து, தன்னுடைய வாக்கியத்தை எடுத்துரைத்து: “உன்னுடைய தங்குமிடம் பாதுகாப்பானது; உன்னுடைய கூட்டைக் கன்மலையில் கட்டினாய்.

מָה	עַד־	קָיִן	לְבָעֵר	יִהְיֶה	אִם־	כִּי	22
எவ்வளவு	-எவ்வளவு-காலம்	காயீன்	-எரிக்கப்பட	ஆகும்	ஆனாலும்	ஆனாலும்	
H4100	H5704			H1961			

תִּשְׁבֶּךָּ׃	אַשּׁוּר
சிறைப்படுத்தும்	அசீரியா
H7617	H0804

> ஆகிலும் கேனியன் அழிந்துபோவான்; அசூர் உன்னைச் சிறைபிடித்துக்கொண்டுபோக எத்தனை நாட்கள் ஆகும்” என்றான்.

מִשֻּׂמוֹ	יִחְיֶה	מִי	אוֹי	וַיֹּאמַר	מְשָׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	23
நியமிக்கும்போது	பிழைப்பான்	யார்	ஐயோ	சொன்னான்	உவமையை	எடுத்தான்	
	H2421	H4310	H0188	H0559	H4912	H5375	

אֵל׃
தேவன்
H0410

> பின்னும் அவன் தன்னுடைய வாக்கியத்தை எடுத்துரைத்து: “ஐயோ, தேவன் இதைச்செய்யும்போது யார் பிழைப்பான்;

עֵבֶר	וְעִנּוּ־	אַשּׁוּר	וְעִנּוּ	כִּתִּים	מִיַּד	וְצִים	24
ஏபேரை	ஒடுக்கும்	அசீரியாவை	ஒடுக்கும்	கித்தீமின்	-கரையிலிருந்து	கப்பல்கள்	
H5677		H0804		H3794	H3027	H6716	

אֹבֵד׃	עֲדֵי	הוּא	וְגַם־
அழிவு	என்றென்றும்	அவனும்	ஆனால்-கூட
H0008	H5703	H1931	H1571

> கித்தீமின் கடல் துறையிலிருந்து கப்பல்கள் வந்து, அசூரைச் சிறுமைப்படுத்தி, ஏபேரையும் வருத்தப்படுத்தும்; அவனும் முற்றிலும் அழிந்துபோவான்” என்றான்.

25							
	וַיָּ֣קָם	בִּלְעָ֔ם	וַיֵּ֖לֶךְ	וַיָּ֣שָׁב	לִמְקֹמ֑וֹ	וְגַם־	בָּלָ֖ק
	எழுந்தான்	பிலேயாம்	சென்றான்	திரும்பினான்	தன்-இடத்திற்கு	-கூட	பாலாக்கும்
			H3212	H7725	H4725	H1571	H1111
	הָלַ֥ךְ	לְדַרְכּֽוֹ׃	פ				
	சென்றான்	தன்-வழியே	פ				
	H1980	H1870					

பின்பு பிலேயாம் எழுந்து புறப்பட்டு, தன்னுடைய இடத்திற்குத் திரும்பினான்; பாலாகும் தன்னுடைய வழியே போனான்.